

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA HRVATSKA
SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.**

Ikt. szám: I-118/ ⁵... /2016.

Tárgy: Felterjesztés
Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. Uzsák Katalin
főigazgató részére

Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata 2016. január 29-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2016. február 2.

Tisztelettel:

Németh Istváné
Németh Istvánné



1. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2016. január 29-én** (péntek) **10.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Németh Istvánné	elnök
Filipovits Ferencné	elnökhelyettes
Filipovits Andrea	képviselő

A Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	referens
Szilágyi Tünde	titkár
Bogdán Beáta	titkár

Németh Istvánné elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Ezt követően javasolja Filipovits Ferencné elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete
Filipovits Ferencné elnökhelyettes személyét elfogadja az
Újbuda Horvát Önkormányzat 2016. január 29-i ülése
jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

1/2016. (I.29.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete Filipovits Ferencné elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Horvát Önkormányzat 2016. január 29-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel a mai ülés napirendi pontjainak megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. január 29-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 2. Az ÚHÖ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása*
- 3. Az ÚHÖ 2016. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása*
- 4. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata*
- 5. Újbuda Önkormányzata 2015. évi támogatásának elszámolása*
- 6. Egyebek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2/2016. (I.29.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. január 29-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
2. Az ÚHÖ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása
3. Az ÚHÖ 2016. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása
4. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata
5. Újbuda Önkormányzata 2015. évi támogatásának elszámolása
6. Egyebek

1. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Németh Istvánné elnök:

A jegyzőkönyv és a jelenlévők számára az alábbiakban számol be arról, hogy az ÚHÖ képviseletében milyen horvát nemzetiségi programokon vett részt az elmúlt időszakban:

- 2015.12.06.: Fővárosi Horvát Önkormányzat Közmeghallgatása, Mikulásnap, horvát nyelvű szentmise a kórházi tamburazenekar közreműködésével, majd a szentmisét követően Karácsonyi koncert a Horvát Köztársaság Magyarországi Nagykövetsége szervezésében.
- 2015.12.06.: Croatica – Hrvatski kalendar 2016. (évkönyv) bemutatása.
- 2015.12.12.: Kőbányai Horvát Önkormányzat rendezvénye - Nemzetiségek kulturális estje.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚHÖ képviseletében - az alábbi eseményeken való részvételéről:

- 2015.12.06.: Fővárosi Horvát Önkormányzat Közmeghallgatása, Mikulásnap, horvát nyelvű szentmise a kórházi tamburazenekar közreműködésével, majd a szentmisét követően Karácsonyi koncert a Horvát Köztársaság Magyarországi Nagykövetsége szervezésében.*
- 2015.12.06.: Croatica – Hrvatski kalendar 2016. (évkönyv) bemutatása.*
- 2015.12.12.: Kőbányai Horvát Önkormányzat rendezvénye - Nemzetiségek kulturális estje.*

Határidő: 2016. január 29.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3/2016. (I.29.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját – az ÚHÖ képviseletében - az alábbi eseményeken való részvételéről:

- 2015.12.06.: Fővárosi Horvát Önkormányzat Közmeghallgatása, Mikulásnap, horvát nyelvű szentmise a kórházi tamburazenekar közreműködésével, majd a szentmisét követően Karácsonyi koncert a Horvát Köztársaság Magyarországi Nagykövetsége szervezésében.*
- 2015.12.06.: Croatica – Hrvatski kalendar 2016. (évkönyv) bemutatása.*
- 2015.12.12.: Kőbányai Horvát Önkormányzat rendezvénye - Nemzetiségek kulturális estje.*

Határidő: 2016. január 29.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Németh Istvánné elnök:

Továbbá elmondja, hogy 2016. 01. 15-én a Duna Palotában megrendezésre került a Fővárosi Horvát Kulturális Est, melyhez az ÚHÖ is csatlakozott.

A rendezvény résztvevői: Marica Kulturális Egyesület Szalántáról, Džentlmeni Tamburazenekar Horvátországból, Pinka-Band zenekar Szentpéterfáról, Horvát Hagyományőrző Egyesület Budapestről és a Prekovác Tamburazenekar Tökölről.

A rendezvényt megtisztelte jelenlétével dr. Gordan Grlić Radman a Horvát Köztársaság budapesti nagykövete és Aleksandar Dragičević Bosznia és Hercegovina magyarországi nagykövete is.

A rendezvényen részt vettek kerületünkben élő horvátok mellett a testvérvárosunkból, Trogirból érkező delegáció tagjai is.

Újbuda Horvát Önkormányzata a trogiri vendégek szállásköltségeire, vendégül látására és budapesti tartózkodásuk alatt a BKK-jegyeik biztosítására összesen 153.759,- Ft-ot használt fel.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a 2016. január 15-én a Duna Palotában - a Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen megrendezett - Fővárosi Horvát Kulturális Estről és jóváhagyja a Trogír testvérvárosból érkezett delegáció fogadásának költségeire fordított 153.759,- Ft felhasználását.

Határidő: 2016. január 29.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

4/2016. (I.29.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a 2016. január 15-én a Duna Palotában - a Fővárosi Horvát Önkormányzattal közösen megrendezett - Fővárosi Horvát Kulturális Estről és jóváhagyja a Trogír testvérvárosból érkezett delegáció fogadásának költségeire fordított 153.759,- Ft felhasználását.

Határidő: 2016. január 29.

Felelős: ÚHÖ elnöke

2. Napirendi pont

Az ÚHÖ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása

Németh Istvánné elnök:

Javasolja, hogy a megküldött Munkatervvel kapcsolatban tegyenek észrevételt, javaslatot.

A képviselők jelzik, hogy egyetértenek a 2016. évi Munkaterv tervezettel.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2016. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2016. (I.29.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2016. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

3. Napirendi pont

Az ÚHÖ 2016. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása

Németh Istvánné elnök:

A várható éves bevételek alapján javasolja, hogy az ÚHÖ működésével kapcsolatban – mivel rendszeres telefonhasználatra van szükség -, ezért a képviselők részére maximum 100.000,- Ft összegű telefonköltséget állapítsanak meg, feltöltőkártya formában.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ működésével kapcsolatos éves telefonhasználat céljából maximum 100.000,- Ft összegben feltöltőkártyát használ fel.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2016. (I.29.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ működésével kapcsolatos éves telefonhasználat céljából maximum 100.000,- Ft összegben feltöltőkártyát használ fel.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Németh Istvánné elnök:

A kapcsolattartás fenntartása és bővítése, az önkormányzati munka, valamint a rendezvényeken való részvétel céljából javasolja, hogy az ÚHÖ a képviselők részére BKK-bérletet biztosítson.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Németh Istvánné és Filipovits Andrea képviselők részére – a 2016. évre vonatkozóan – maximum 165.000,- Ft összeghatárig BKK-bérletet biztosít.

Egyúttal megállapítja, hogy Filipovits Ferencné képviselőnek – életkora miatt – nincs szüksége BKK-bérlet használatára.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

7/2016. (I.29.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Németh Istvánné és Filipovits Andrea képviselők részére – a 2016. évre vonatkozóan – maximum 165.000,- Ft összeghatárig BKK-bérletet biztosít.

Egyúttal megállapítja, hogy Filipovits Ferencné képviselőnek – életkora miatt – nincs szüksége BKK-bérlet használatára.

Határidő: 2016. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Németh Istvánné elnök:

Az előző napirendben elfogadott 2016. évi Munkaterv alapján, az abban szereplő programokhoz szükséges felhasználások szerint a mellékelt előterjesztésben szereplő előirányzatok felosztását javasolja elfogadásra.

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Horvát Önkormányzata 2016. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

8/2016. (I.29.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Horvát Önkormányzata 2016. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚHÖ elnöke

4. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata

Németh Istvánné elnök:

Kérdezi a testületet, van-e észrevétel vagy javaslat a megküldött megállapodással kapcsolatban.

Mivel nem volt, szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 26/2015. (IV.24.) ÚHÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.*

Határidő: 2016. január 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

9/2016. (I.29.) ÚHÖ határozata

*Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 26/2015. (IV.24.) ÚHÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.
Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.*

Határidő: 2016. január 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

5. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzata 2015. évi támogatásának elszámolása

Németh Istvánné elnök:

Elmondja, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény rendelkezései alapján önkormányzatuk fontos feladatának tekinti kultúrájának, hagyományainak őrzését, ápolását, mindezek minél szélesebb körben való bemutatását.

Ennek tükrében alapfeladatait az alábbiak szerint határozta meg:

- Kezdeményezi horvát anyanyelvű rendezvények szervezését, megrendezését, melyeket elsősorban a kerületben élő horvátok igényeinek megfelelően tervezi.
- Részt vesz országos, fővárosi és regionális szakmai továbbképzéseken, tanácskozásokon, hagyományőrző rendezvényeken, kulturális programokon.
- Jó kapcsolatot ápol, együttműködik magyarországi horvát önkormányzatokkal - különösen Bajával, Katymárral és Szentpéterfával -, kulturális és egyházi szervezetekkel, köznevelési intézményekkel, hagyományőrző egyesületekkel, szövetséggel.
- Tovább ápolja, szélesíti az anyaországgal való kapcsolatait - különösen Trogirral, Zágrábbal, Požegával.

A kapcsolattartást és a horvát hagyományokat, kultúra terjesztésének erősítése végett rendszeres kapcsolattartás történik a budapesti Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Diákotthon igazgatójával, a tantestület pedagógusaival. Igyekeznek rendezvényeiken, kapcsolattartásuk révén részt venni ezen intézmény népszerűsítésében is.

A Horvát napok, kulturális, hagyományőrző rendezvények és szakmai utakon, konferenciákon való részvétel előkészítése során igyekeznek felvenni a kapcsolatot a horvát önkormányzatokkal, civil szervezetekkel, minél több horvát származású embert elérni, mozgósítani, a rendezvényekbe bekapcsolni.

A Budapest Főváros XI. ker. Újbuda Horvát Önkormányzata a kapcsolattartás ápolása, erősítése, újabb kapcsolatok kiépítésére fektetett a múlt évben nagy hangsúlyt, így az önkormányzati támogatást a Nemzeti adó- és Vámhivatal részére befizetésre kerülő összegek, az elnök és képviselők képviselői teendőivel kapcsolatos utazási költségei (gépkocsi-használat, egyéb költségek) a testvérvárosi és a horvát közösségekkel való kapcsolattartásra fordították.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata által 2015. évre kapott 678.000,- Ft összegű működési támogatás felhasználását a határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

A fel nem használt 189.561,- Ft-ot pénzmaradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2016. január 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

10/2016. (I.29.) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata által 2015. évre kapott 678.000,- Ft összegű működési támogatás felhasználását a határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

A fel nem használt 189.561,- Ft-ot pénzmaradványként a további működéshez szükséges kiadások fedezetére fordítja.

Határidő: 2016. január 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

6. Napirendi pont

Egyebek

Németh Istvánné elnök:

Tájékoztatja képviselőtársait, hogy 2016.01.29-én Szalagavató lesz a Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Diákotthonban.

2016.01.30-án pedig Kispesten, a Kispesti Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Farsangi estje lesz.

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 11.30 órakor bezárta.

Budapest, 2016. február 2.

Németh Istvánné
Németh Istvánné
Elnök



Filipovits Ferencné
Filipovits Ferencné
jegyzőkönyv-hitelesítő

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA**HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA****1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-675****2016. ÉVI MUNKATERV****5/2016. (I.29.) ÚHÖ határozat melléklete**

Program megnevezése (megvalósításának tervezett időpontja)		Felhaszn. összeg:	Megvalósítás Helyszíne
1. Horvát Kulturális Est (2016. január 15.) a Fővárosi Horvát Önkormányzat és más kerületi horvát önkormányzatokkal együtt megrendezett hagyományos program		250.000,-	Budapest
2. Horvát nyelvű szentmise és koncert (2016. március-december) Trogiri atya horvát nyelvű szentmisét celebrál Budapesten, majd az ugyancsak Trogirból érkező egyházi kórus koncertet ad.		500.000,-	Budapest
3. Szakmai út – Találkozó gradistyei horvátokkal határon innen és határon túl- (2016. február-december) Magyarországi Horvátok Keresztény Gyűjteményének megtekintése Peresznyén. Találkozó Dumovits István plébános úrral, aki szülőházát adományozta az Országos Horvát Önkormányzatnak arra a célra, hogy a horvátok keresztény emlékeinek helyet adjon. Találkozó gradistyei horvátokkal horvátok lakta településekben Magyarországon és Ausztriában		500.000	Magyarország Ausztria
3. A Fővárosi Horvát Önkormányzattal Konferencia, Ifjúsági Találkozó és Horvát Kulturális Est - trogiri vendégek közreműködésével (2016. május vagy június) Budapestről, horvátlakta településekből és Horvátországból fiatalokat vár 2016. május vagy		400.000.-	Budapest

	<p>júniusában a Fővárosi Horvát Önkormányzat, a XIII. kerületi Horvát Önkormányzat és a Kőbányai Horvát Önkormányzat, illetve más horvát nemzetiségi önkormányzatok közreműködésével.</p> <p>A rendezvényre - Újbuda horvátországi testvérvárosából - érkező <u>trogiri vendégek</u> 4 napot töltenek Budapesten, Ennek keretében bemutatjuk nekik Budapest nevezetességeit is. Az esti, Horvát Kulturális Esten a Horvát Hagyományőrző Egyesület és Gyurity István színművész lépnek fel.</p>		
4.	<p>Zrínyi Miklós nyomában (2016. február - december)</p> <p>Idén van a Zrínyi Miklós - 1566 emlékév. A horvát Šubić nemzetségből származó gróf Zrínyi Miklós horvát bán és 2500 katonája Szigetvárnál megállították I. Szulejmán török szultán 100 ezer fős seregét.</p> <p>Szigetvár - 2016. szeptember 7. Zrínyi kitörésének napja.</p> <p>A rendezvény kapcsán Szigetvárra látogat Áder János, Recep Tayyip Erdogan és Kolinda Grabar-Kitarovic államfők is.</p> <p>Megemlékezésre készülünk Čakovecban, illetve Zágrábban is</p>	500.000.-	Magyarország Horvátország külföld
5.	<p>Horvát nyelvű szentmise, közmeghallgatás és adventi találkozó (2016. december)</p> <p>Az évzáró, a Karácsony előtti hagyományokat felelevenítő rendezvényünk immár hagyományteremtő. A hagyományőrző programunkat minden esetben az ÚHÖ Közmeghallgatása követi, melyen számot adunk éves tevékenységünkről. A rendezvényt követő vasárnap pedig minden esetben horvát nyelvű szentmisén veszünk részt.</p>	250.000.-	Budapest
6.	<p>Előre nem tervezhető, de év közben felmerülhető költségek, hazai és külföldi kapcsolatok ápolásával összefüggő programok, kulturális rendezvények, azokon való részvétel (2016. január 1-től december 31-éig)</p> <p>Országos horvát napon, Országos horvát zarándokúton, trogiri, magyarországi horvátok lakta települések horvát önkormányzatai, horvát szövetség, egyesületekkel, valamint külföldön élő horvát közösségekkel való kapcsolattartás, illetve meghívásokon való részvétel</p>	550.000.-	Magyarország Horvátország külföld

7.	Könyvkiadás (2016. február - december) „Újbudai Horvát Nap: Szentimreváros kulturális kapcsolata Trau	475.000,-	Budapest Zágráb
8.	Könyvbemutató (2016. február -december) Horvát nyelvű könyvek, vagy horvát vonatkozású könyvek bemutatása	100.000,-	
	ÖSSZESEN:	3.500.000	

Budapest, 2016. január 29.

Németh Istváné
Németh Istvánné
elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2016. évi költségvetése**

8/2016. (I.28.) ÚHÖ sz. határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök				
1.1.2	Elnökhelyettes				
1.1.3	Tagok				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	24 000	24 000		
1.2.2	BKV bérletek	165 000	165 000		
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0		
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	330 000	330 000		
	Személyi juttatások összesen:	519 000	519 000	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	578 396	578 396		
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	578 396	578 396	0	
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000		
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	50 000	50 000		
3.1.4	Kisértékű tárgyi eszköz beszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	100 000	100 000		
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	257 000	257 000		
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	128 000	128 000		
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	50 000	50 000		
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	426 407	426 407		
3.4.2	Külföldi kiküldetés	210 000	210 000		
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
	Dologi kiadások összesen:	1 271 407	1 271 407	0	

	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				
4. KIADÁSOK:					
4.1	Elvonások és befizetések				
	Egyéb működési célú támogatások				
4.2	államháztartáson belülre				
	Egyéb működési célú támogatások				
4.3	államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	
	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ				
6. KIADÁSOK:					
	Egyéb felhalmozási célú támogatások				
6.1	államháztartáson belülre				
	Egyéb felhalmozási célú támogatások				
6.2	államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 368 803	2 368 803	0	
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		2 368 803	2 368 803	0	
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7. VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK					
	ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások		781 686		
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678 000	678 000		
8. VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK					
8.1	Kamatbevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9. IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ					
	TÁMOGATÁSOK				
	ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 459 686	1 459 686	0	
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	909 117	909 117	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 368 803	2 368 803	0	

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési
- felhalmozási

-909117

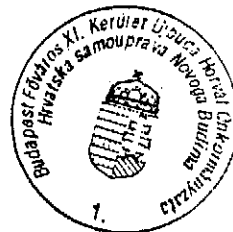
-909117

-909117

-909117

Budapest, 2016. január 29.

Németh István
Németh Istvánné elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2017-2019. évi költségvetése**

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2016. évi eredeti előirányzat	2017. évi eredeti előirányzat	2018. évi eredeti előirányzat	2019. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök				
1.1.2	Elnökhelyettes				
1.1.3	Tagok				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	24 000			
1.2.2	BKV bérletek	165 000			
1.2.3	Utazási költségtérítés	0			
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	330 000			
	Személyi juttatások összesen:	519 000	188 000	188 000	188 000
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	578 396			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	578 396	99 000	99 000	99 000
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	50 000			
3.1.4	Kisértékű tárgyeszköz beszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	100 000			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	257 000			
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	128 000			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	50 000			
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	426 407			
3.4.2	Külföldi kiküldetés	210 000			
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
	Dologi kiadások összesen:	1 271 407	518 000	518 000	518 000

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 368 803	805 000	805 000	805 000
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		2 368 803	805 000	805 000	805 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678 000	800 000	800 000	800 000
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek		5 000	5 000	5 000
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 459 686	805 000	805 000	805 000
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	909 117			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 368 803	805 000	805 000	805 000

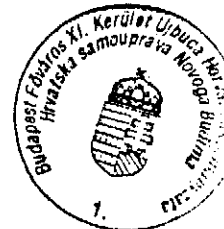
KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

ebből: - működési
- felhalmozási

Budapest, 2016. január 29.

Németh István
Németh Istvánné elnök



10/2016. (I.29.) ÜHÖ határozat
melléklete

Szerződő fél	Dátum (teljesítés)	Tárgy	Összeg
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2014.12.01- 2014.12.31.	2014. évi 12. havi telefon EHO	1.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2014.12.01- 2014.12.31.	2014. évi 12 havi reprezentáció EHO	29.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2014.12.01- 2014.12.31.	2014. évi 12 havi reprezentáció SZJA	17.000,- Ft
Németh Istvánné	2015.02.28.	Katymári Bunyevác Prelo gépkocsihasználat	27.090,- Ft
Németh Istvánné	2015.03.24.	Nemzetiségi elnökök találkozója a polgármesterrel (gépkocsihasználat Nyúl – Budapest – Nyúl)	10.970,- Ft
Németh Istvánné	2015.04.24.	Testületi ülés(gépkocsihasználat Nyúl – Budapest – Nyúl)	11.596,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.04.01- 2015.04.30.	2015 április havi EHO	5.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.04.01- 2015.04.30.	2015 április havi SZJA	3.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.05.01- 2015.05.31.	2015 május havi EHO	6.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.05.01- 2015.05.31.	2015 május havi SZJA	3.000,- F
BKK-bérlet	2015.07.14-től 08.13- ig		10.500,- Ft
Irodaszerek	2015.07.14.-08.22-ig		6.090,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.06.01- 2015.06.31	2015 augusztus havi EHO	30.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.06.01- 2015.06.31	2015 augusztus havi SZJA	18.000,- Ft
Németh Istvánné	2015.06.16.	Belföldi kiküldetés Nyúl – Budapest – Nyúl	14.320,- F
Telefon feltöltőkártya	2015. 09.21.		509,- Ft
Németh Istvánné	2015.09.22.	Belföldi kiküldetés Nyúl – Budapest – Nyúl	11.800,- Ft
Németh Istvánné	2015.09.02-06.	Testvérvárosi kiküldetés (Trogir) gépkocsiköltség	87.179,- Ft
Központ Kft.	2015.11.28.		10.820,- Ft
Németh	2015.09.02-06.	Testvérvárosi	15.185,- Ft

Istvánné		kiküldetés (Trogir) Reprezentáció, üzleti ajándék	
Németh Istvánné	2015.09.02-06.	Testvérvárosi kiküldetés (Trogir) Reprezentáció, üzleti ajándék	8.942,- Ft
Németh Istvánné	2015.09.02-06.	Testvérvárosi kiküldetés (Trogir) Reprezentáció, üzleti ajándék	7.497,- Ft
Németh Istvánné	2015.10.28.	Belföldi kiküldetés	10.776,- Ft
Németh Istvánné	2015.11.07.	Reprezentáció, üzleti ajándék (Trogiri vendégeknek ajándék)	17.820,- Ft
Filipovits Ferencné	2015.11.28.	Taxi költség (Újbuda- Trogir polgármesteri találkozó)	7.050,- Ft
Németh Istvánné	2015.11.27.	Ludovika téri szobor koszorúzása	8.000,- Ft
Acarkana Bt.	2015.11.28.	Könyvbemutató	30.000,- Ft
Németh Istvánné	2015.12.18.	gépkocsihasználat Nyúl – Budapest – Nyúl	10.945,- Ft
Németh Istvánné	2015.12.05.	Testületi ülés gépkocsihasználat Nyúl – Budapest – Nyúl)	10.540,- Ft
Németh Istvánné	2015.11.27.	Gépkocsihasználat: Horvát nyelvű szentmise (Nyúl – Budapest – Nyúl).	10.810,- Ft
Brindza Gyöngyi	2015.11.28.	Idegenvezetés	48.000,- Ft
Összesen			488.439,- Ft

Budapest, 2016. január 29.

Németh Istvánné
Németh Istvánné
elnök



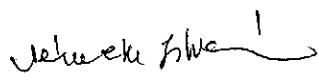
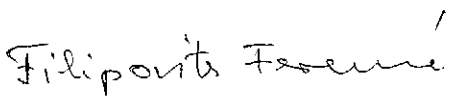


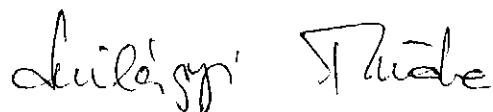
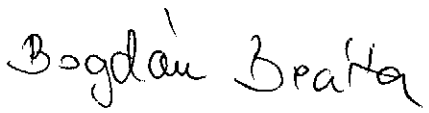
HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA
BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

JELENLÉTI ÍV

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2016. január 29. (péntek) 10⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerületi Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest Zsombolyai út 4.) II. em. 211-es tárgyalószoba

Név:		Aláírás:
1.	Németh Istvánné Elnök	
2.	Filipovits Ferencné Elnökhelyettes	
3.	Filipovits Andrea képviselő	
	dr. Horti István jegyző h.	
	Szilágyi Tünde titkár	
	Bogdán Beáta titkár	

MEGHÍVÓ

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2016. január 29-én** (péntek) **10.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalóban megtartandó Közmeghallgatással egybekötött **rendes** ülésére.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Beszámol: Németh Istvánné elnök
2. Az ÚHÖ 2016. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
3. Az ÚHÖ 2016. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
4. Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás felülvizsgálata (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
5. Újbuda Önkormányzata 2015. évi támogatásának elszámolása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Németh Istvánné elnök
6. Egyebek

Budapest, 2016. január 22.

Németh István
Németh Istvánné



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚHÖ 2016. január 29-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

3. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak benneteket, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság megküldte a 2016. évi költségvetés elkészítésére vonatkozó ütemtervet, valamint az ütemterv első pontjához tartozó adatszolgáltatást kérő, egyben tájékoztató adatokról szóló levelet, mely tartalmazza többek között a 2016. évi költségvetés-tervezet elkészítéséhez szükséges információkat.

A bevételek tervezésénél egyelőre 3 adat vehető figyelembe az alábbiak szerint:

- Újbuda Önkormányzata 2016. évi tervezett támogatásának összege megegyezik a 2015. évben nyújtott működési támogatás összegével: 678.000,- Ft
- Tavalyi pénzmaradványunk összege: 909.117,- Ft
- A központi költségvetésből nyújtott 2016. évi működési támogatás összege: 781.686,- Ft (mely az idén két részletben – január 30-ig és június 30-ig – kerül átutalásra a számlánkra).

Emlékeztetlek Benneteket, hogy a jogszabályok szerint a 2016. évi költségvetés-tervezet elkészítésével egyidejűleg szükséges elkészíteni a következő 3 évre szóló költségvetés-tervezetet is.

4. napirendi ponthoz:

Emlékeztetlek Benneteket, hogy Újbuda Önkormányzatával – a 2014-2019. évi önkormányzati választási ciklusra vonatkozóan - megkötött Együttműködési megállapodás jogszabály szerinti felülvizsgálatának határideje január 31-e.

A jogszabályok változásából adódó szükséges módosításokat, valamint az **V. Pénzel-látás** fejezetben a dátumokra vonatkozó szükséges adatmódosításokat a Hivatal elvégezte.

A módosított Együttműködési megállapodás tervezetet mellékelem.

Határozati javaslat:

...../2016. (.....) ÚHÖ határozata

Az Újbuda Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatával a 2014-2019-es választási ciklusra megkötött - és a 26/2015. (IV.24.) ÚHÖ határozattal módosított - Együttműködési megállapodás előterjesztésben foglaltak szerinti módosítását elfogadja.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: 2016. január 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

5. napirendi ponthoz:

A választási ciklusra megkötött és 2015. április hónapban módosított Együttműködési megállapodás **V. Pénzellátás 4) a.** pontjában foglaltak alapján az Újbuda Önkormányzata által 2015. évre nyújtott működési támogatás összegének felhasználásával legkésőbb 2016. január 31-ig el kell számolnunk az alábbi módon:

„A Nemzetiségi Önkormányzat az összeg felhasználását, annak célját, a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet legkésőbb 2016. január 31-éig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé.”

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársával egyeztettem a pontos felhasználást, melyre vonatkozó határozati javaslatot az ülésen terjesztem elő.

Budapest, 2016. január 22.

Németh István
Németh Istvánné
elnök



BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA**HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA****1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-675****2016. ÉVI MUNKATERV-tervezet**

...../2016. (.....) ÚHÖ határozat melléklete

Program megnevezése (megvalósításának tervezett időpontja)		Felhaszn. összeg:	Megvalósítás Helyszíne
1. Horvát Kulturális Est (2016. január 15.) a Fővárosi Horvát Önkormányzat és más kerületi horvát önkormányzatokkal együtt megrendezett hagyományos program		250.000,-	Budapest
2. Horvát nyelvű szentmise és koncert (2016. március-december) Trogiri atya horvát nyelvű szentmisét celebrál Budapesten, majd az ugyancsak Trogirból érkező egyházi kórus koncertet ad.		500.000,-	Budapest
3. Szakmai út – Találkozó gradistyei horvátokkal határon innen és határon túl- (2016. február-december) Magyarországi Horvátok Keresztény Gyűjteményének megtekintése Peresznyén. Találkozó Dumovits István plébános úrral, aki szülőházát adományozta az Országos Horvát Önkormányzatnak arra a célra, hogy a horvátok keresztény emlékeinek helyet adjon. Találkozó gradistyei horvátokkal horvátok lakta településekben Magyarországon és Ausztriában		500.000	Magyarország Ausztria
3. A Fővárosi Horvát Önkormányzattal Konferencia, Ifjúsági Találkozó és Horvát Kulturális Est - trogiri vendégek közreműködésével (2016. május vagy június) Budapestről, horvátlakta településekből és Horvátországból fiatalokat vár 2016. május vagy		400.000,-	Budapest

Előterjesztés a 2. napirendi ponthoz.

	<p>júniusában a Fővárosi Horvát Önkormányzat, a XIII. kerületi Horvát Önkormányzat és a Kőbányai Horvát Önkormányzat, illetve más horvát nemzetiségi önkormányzatok közreműködésével.</p> <p>A rendezvényre - Újbuda horvátországi testvérvárosából - érkező <u>trogiri vendégek</u> 4 napot töltenek Budapesten, Ennek keretében bemutatjuk nekik Budapest nevezetességeit is. Az esti, Horvát Kulturális Esten a Horvát Hagyományörző Egyesület és Gyurity István színművész lépnek fel.</p>		
4.	<p>Zrínyi Miklós nyomában (2016. február - december)</p> <p>Idén van a Zrínyi Miklós - 1566 emlékév. A horvát Šubić nemzetségből származó gróf Zrínyi Miklós horvát bán és 2500 katonája Szigetvárnál megállították I. Szulejmán török szultán 100 ezer fős seregét.</p> <p>Szigetvár - 2016. szeptember 7. Zrínyi kitörésének napja.</p> <p>A rendezvény kapcsán Szigetvárra látogat Áder János, Recep Tayyip Erdogan és Kolinda Grabar-Kitarovic államfők is.</p> <p>Megemlékezésre készülünk Čakovceben, illetve Zágrábban is</p>	500.000.-	Magyarország Horvátország külföld
5.	<p>Horvát nyelvű szentmise, közmeghallgatás és adventi találkozó (2016. december)</p> <p>Az évzáró, a Karácsony előtti hagyományokat felelevenítő rendezvényünk immár hagyományteremtő. A hagyományörző programunkat minden esetben az ÚHÖ Közmeghallgatása követi, melyen számot adunk éves tevékenységünkről. A rendezvényt követő vasárnap pedig minden esetben horvát nyelvű szentmisén veszünk részt.</p>	250.000.-	Budapest
6.	<p>Előre nem tervezhető, de év közben felmerülhető költségek, hazai és külföldi kapcsolatok ápolásával összefüggő programok, kulturális rendezvények, azokon való részvétel (2016. január 1-től december 31-éig)</p> <p>Országos horvát napon, Országos horvát zárándokúton, trogiri, magyarországi horvátok lakta települések horvát önkormányzatai, horvát szövetség, egyesületekkel, valamint külföldön élő horvát közösségekkel való kapcsolattartás, illetve meghívásokon való részvétel</p>	550.000.-	Magyarország Horvátország külföld

7.	Könyvkiadás (2016. február - december) „Újbudai Horvát Nap: Szentimreváros kulturális kapcsolata Trau	475.000,-	Budapest Zágráb
8.	Könyvbemutató (2016. február -december) Horvát nyelvű könyvek, vagy horvát vonatkozású könyvek bemutatása	100.000,-	
	ÖSSZESEN:	3.500.000	

Budapest, 2016. január

Németh Istváné
Németh Istvánné
elnök

Előterjesztés a 4. napirendi ponthoz

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TERVEZET**

mely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **Németh Istvánné elnök,**

Adószám: 15511434-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511434

KSH-szám: 15511434-8411-371-01

Törzskönyvi azonosító szám: 511434

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet

I.

Az ÚHÖ önkormányzati működése személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

- 1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. szám alatti épületében található II. emelet 211-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.
- 2) A tárgyi feltételeket irodaszer, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép, vezetékes telefon és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.
- 3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:
 - a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az Önkormányzat képviselőjében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását,
 - b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári, illetve ügyintézői feladatokat végző munkatársai ellátják:
 - ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,
 - bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,
 - bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,
 - bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonnyilatkozatának biztonságos őrzését,
 - c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,
 - d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
 - e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A 2) - 4) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők 2) pontban megjelölt telefonköltségeivel együtt – az Önkormányzat viseli.

II. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint tájékoztatót az elnök a február 14-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg december 31-éig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a határozat-tervezetben indoklásában (előterjesztésében) ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
 - da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
 - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
 - dc) a közvetett támogatásokat – így különösen adóelengedéseket, adókedvezményeket – tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

2. Középtávú tervezés

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 3. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban, és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles előirányzatának lecsökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

4. Zárszámadás elfogadása

- a) A költségvetési év zárását követően a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban ad tájékoztatást az általa nyilvántartott gazdálkodás alapján, december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyévi április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszűntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

Felelősök:

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfelelőségéért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

III.

A költségvetési gazdálkodás rendje

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

A kötelezettségvállalás és a kapcsolódó feladatok rendje Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzőjének a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési és gazdálkodási szabályzatáról szóló utasítása szerint került szabályozásra.

IV.

Önálló fizetési számla nyitása, törzskönyvi nyilvántartásba vétel és adószám igénylése

1. Önálló fizetési számla nyitása

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511434 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A hozott döntésről az Igazgatóság útján a Kincstárt a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően, valamint a változással egyidejűleg a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban értesíti.

2. Törzskönyvi nyilvántartásba vétel

A Magyar Államkincstár nyilvános és közhiteles törzskönyvi nyilvántartást vezet a Nemzetiségi Önkormányzatról. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi adat módosítását változás bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított 8 napon belül bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

3. Adószám igénylés

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

V.

Pénzellátás

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi általános működési és feladatalapú támogatás az éves költségvetési törvényben és a 428/2012. (XII. 29.) Korm. rendeletben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2016. évi költségvetéséről szóló/2016. (.....) Önkormányzati rendeletében meghatározott nemzetiségi önkormányzati támogatás összegének 75%-a alaptámogatásként egyenlő mértékben, a fennmaradó 25%-a pedig differenciáltan, a 2014. évi nemzetiségi önkormányzati választásokon a névjegyzékben regisztráltak száma alapján kerül szétosztásra.
Ennek megfelelően Újbuda Horvát Önkormányzata részére a 2016. évre 678.000,- Ft, azaz Hatszázhetvennyolcezer forint támogatást nyújt.
A működési támogatás felhasználható a nemzetiségi önkormányzat működésével és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható. A tárgyévben fel nem használt összeg a következő évi kiadások fedezetére felhasználható.
- 3) A Polgármesteri Hivatal a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott működési támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően 30 napon belül.

- 4) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata az államháztartáson kívüli források (támogatások) átadásának, átvételének rendjéről szóló 35/2013. (VII.19.) önkormányzati rendeletének 2. § (4) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján a támogatás elszámolásának szabályai a következők:
- a. A Nemzetiségi Önkormányzat az összeg felhasználását, annak célját, a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet legkésőbb 2017. január 30-áig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé.
 - b. A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni.
 - c. A bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon érvényesítésre kerülnek, melyek – szükség esetén – a Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi jegyzőkönyveiben szereplő, felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.
- 5) Az általános önkormányzati választás évében a Nemzetiségi Önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

VI.

A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatárs – az I. 3)-d) alapján -, az Önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti. A Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el.
- 2) Az Együttműködési megállapodás felülvizsgálatának időpontjában a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában, valamint használatában nincs tárgyi eszköz.

VII.

Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első 3 hónapjáról április 20-áig,
 - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig,
 - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.
- 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
 - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
 - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
 - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,
 - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-éig,
 - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.

- 4) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
- a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
 - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,
- 5) *éves elemi költségvetési beszámolójáról*: a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

VIII.

A Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség

A Nemzetiségi Önkormányzat azon kifizetései után, melyek kifizetői adó- és járulékfizetési kötelezettséget keletkeztetnek, a KIRA rendszeren keresztül szolgáltatott adatok alapján a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest megyei Igazgatósága elkészíti a 08-as havi bevallást, melynek a NAV felé történő benyújtása és megfizetése a Nemzetiségi Önkormányzat feladata a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által.

IX.

Belső ellenőrzési feladatok

- 1) Az Áht., illetve a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket a Polgármesteri Hivatal teljesíti, folyamataiba, szabályzataiba beépítve a Nemzetiségi Önkormányzatot, mivel a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve a Polgármesteri Hivatal.
- 2) Az Áht. 70. §-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011 (XII.31.) Korm. rendelet és a Belső ellenőrzési kézikönyv előírásait kell alkalmazni.

X.

Záró rendelkezések

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják, és szükség szerint módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.

- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat gazdasági és pénzügyi tárgyú szabályzatait magára nézve kötelezőnek elismeri.
- 4) Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

Budapest, 2016. január

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Horvát Önkormányzata**

**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata**

.....
elnök

.....
polgármester

Ellenjegyezte:

.....
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....
PKI igazgató

Előterjesztés az 5. napirendi ponthoz.
(helyesen osztott anyag)

Szerződő fél	Dátum (teljesítés)	Tárgy	Összeg
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2014.12.01-2014.12.31.	2014. évi 12. havi telefon EHO	1.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2014.12.01-2014.12.31.	2014. évi 12 havi reprezentáció EHO	29.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2014.12.01-2014.12.31.	2014. évi 12 havi reprezentáció SZJA	17.000,- Ft
Németh Istvánné	2015.02.28.	Katymári Bunyevác Prelo gépkocsihasználat	27.090,- Ft
Németh Istvánné	2015.03.24.	Nemzetiségi elnökök találkozója a polgármesterrel (gépkocsihasználat Nyúl – Budapest – Nyúl)	10.970,- Ft
Németh Istvánné	2015.04.24.	Testületi ülés(gépkocsihasználat Nyúl – Budapest – Nyúl)	11.596,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.04.01-2015.04.30.	2015 április havi EHO	5.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.04.01-2015.04.30.	2015 április havi SZJA	3.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.05.01-2015.05.31.	2015 május havi EHO	6.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.05.01-2015.05.31.	2015 május havi SZJA	3.000,- F
BKK-bérlet	2015.07.14-től 08.13-ig		10.500,- Ft
Irodaszerek	2015.07.14.-08.22-ig		6.090,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.06.01-2015.06.31	2015 augusztus havi EHO	30.000,- Ft
Nemzeti Adó- és Vámhivatal	2015.06.01-2015.06.31	2015 augusztus havi SZJA	18.000,- Ft
Németh Istvánné	2015.06.16.	Belföldi kiküldetés Nyúl – Budapest – Nyúl	14.320,- F
Telefon feltöltőkártya	2015. 09.21.		509,- Ft
Németh Istvánné	2015.09.22.	Belföldi kiküldetés Nyúl – Budapest – Nyúl	11.800,- Ft
Németh Istvánné	2015.09.02-06.	Testvérvárosi kiküldetés (Trogir) gépkocsiköltség	87.179,- Ft
Központ Kft.	2015.11.28.		10.820,- Ft
Németh	2015.09.02-06.	Testvérvárosi	15.185,- Ft

Istvánné		kiküldetés (Trogir) Reprezentáció, üzleti ajándék	
Németh Istvánné	2015.09.02-06.	Testvérvárosi kiküldetés (Trogir) Reprezentáció, üzleti ajándék	8.942,- Ft
Németh Istvánné	2015.09.02-06.	Testvérvárosi kiküldetés (Trogir) Reprezentáció, üzleti ajándék	7.497,- Ft
Németh Istvánné	2015.10.28.	Belföldi kiküldetés	10.776,- Ft
Németh Istvánné	2015.11.07.	Reprezentáció, üzleti ajándék (Trogiri vendégeknek ajándék)	17.820,- Ft
Filipovits Ferencné	2015.11.28.	Taxi költség (Újbuda- Trogir polgármesteri találkozó)	7.050,- Ft
Németh Istvánné	2015.11.27.	Ludovika téri szobor koszorúzása	8.000,- Ft
Acarkana Bt.	2015.11.28.	Könyvbemutató	30.000,- Ft
Németh Istvánné	2015.12.18.	gépkocsihasználat Nyúl – Budapest – Nyúl	10.945,- Ft
Németh Istvánné	2015.12.05.	Testületi ülés gépkocsihasználat Nyúl – Budapest – Nyúl)	10.540,- Ft
Németh Istvánné	2015.11.27.	Gépkocsihasználat: Horvát nyelvű szentmise (Nyúl – Budapest – Nyúl).	10.810,- Ft
Brindza Gyöngyi	2015.11.28.	Idegenvezetés	48.000,- Ft
Összesen			488.439,- Ft